

NEUWELTKAMELIDEN



Rückblick auf die Sektionsversammlung vom 03.02.2024

Der Sektionspräsident Andi Rüedi begrüsst in Niederönz 40 anwesende Personen, darunter 22 stimmberechtigte Mitglieder der Sektion Neuweltkameliden.

Das Protokoll der letzten Sektionsversammlung vom 11.02.2023 wird einstimmig genehmigt.

Tätigkeitsbericht 2023

Marianne Gloor, Sektionsleiterin Neuweltkameliden, berichtet über die Aktivitäten der Sektion im vergangenen Jahr. Erneut kann ein Zuwachs an Mitgliedern in der Sektion Neuweltkameliden für das Jahr 2023 festgestellt werden, konkret beträgt dieser 27 Tierhaltende und 200 Tiere. Aktuell zählt die Sektion 549 Mitglieder. Es wurden auch mehr Kotuntersuchungen durchgeführt. Von den gesamthaft 6185 Kotproben, die im Rahmen des Parasiten-Überwachungsprogramms (PÜP) untersucht wurden, stammen 22% der Proben von Neuweltkameliden.

Es wird ebenfalls über die Situation der Resistenzen gegen Entwurmungsmittel berichtet: Bei allen Wirksamkeitstests, die zwischen 2020 und 2023 durchgeführt wurden, wird in 73% der Betriebe eine reduzierte Wirkung der Produkte Dectomax, Ivomec® und Noromectin® festgestellt. Für das Produkt Panacur® wird dies in 44% der getesteten Betriebe festgestellt. Diese Zahlen sind jedoch mit Vorsicht zu geniessen, denn um die Wirksamkeit eines Produkts zu testen, ist der Nachweis einer hohen Eizahl (EpG) erforderlich, was auf NWK-Betrieben eher selten vorkommt.

Neben der Befundung dieser vielen Kotuntersuchungen bot die Sektion im Jahr 2023 selbstverständlich auch Beratungen für ihre Mitglieder und Tierärzte via Telefon und E-Mail an. Sie betrafen vor allem Herdenprobleme (Parasiten), Fütterungsprobleme (Mineralstoffversorgung) sowie die Tuberkulinisierung von NWK.

Im vergangenen Juni wurde ein Kurs Sachkundenachweis (SKN) Neuweltkameliden in Cham abgehalten, dies mit tatkräftiger Unterstützung des Sektionsausschusses.

Im Forum 4|2023 erschien von Teresa von Geymüller ein Artikel zu Parasiten und Weidemanagement bei NWK. Zwei Merkblätter zu den Themen Markierung von NWK und Verabreichung von Praziquantel wurden verfasst. Die Versammlung genehmigt den Tätigkeitsbericht 2023 einstimmig.

Tätigkeitsprogramm 2024

Neben dem Grundauftrag (Beratungen, Kurse, Gesundheitsprogramme) sind für das Jahr 2024 eine Fortbildung zum Thema Fütterung am 15. Juni 2024 und ein Kurs Sachkundenachweis Neuweltkameliden auf Italienisch am 29. Oktober 2024 im Tessin geplant.

Es erfolgt ein Antrag von einem Sektionsmitglied für einen zusätzlichen SKN Kurs auf Deutsch. Die Sektionsversammlung unterstützt diesen Antrag. Die Geschäftsstelle nimmt den Antrag entgegen und wird bei genügend verfügbaren Kapazitäten einen solchen Kurs anbieten.

Die Versammlung genehmigt das Tätigkeitsprogramm 2024 einstimmig.

Informationen der Geschäftsstelle

Raymond Miserez berichtete über Änderungen im BGK-Team: Neu konnten Chloé Fellay (Agronomin), Christine Fournier (Tierärztin) und Alexandra Häusel (Sekretariat) für den BGK gewonnen werden. Sie füllen die Lücken, die durch den Weggang von Thomas Manser (Tierarzt), Ulrike Gerster (Tierärztin) und Lea Schibli (Agronomin) entstanden sind.

Er informierte anschliessend ausführlich über die personellen und finanziellen Ressourcen des BGK. Den stetig wachsenden Mitgliederzahlen und der damit einhergehenden Zunahme von Aufgaben sowie einer allgemeinen Teuerung stehen eine gleichbleibende Finanzierung durch Bund und Kantone gegenüber. Trotz einem Eigenbeitrag auf hohem Niveau können zusätzliche Personalstellen nicht aus eigener Kraft realisiert werden. Deshalb werden verschiedene Massnahmen nötig, um die vorhandenen Ressourcen mit den Aufgaben des BGK in Einklang zu bringen. Dazu zählen unter anderem Anpassungen bei den Tarifen und Gesundheitsprogrammen sowie moderate Einschränkung der täglichen Telefonöffnungszeiten. Der Jahresbeitrag wird nicht angehoben, jedoch werden Mitgliedern, welche das Forum über den BGK beziehen, CHF 5.00 mehr berechnet, infolge der Preiserhöhung für das Abonnement durch die Verlagsgenossenschaft Caprovis.

Nächste Sektionsversammlung

Die nächste Sektionsversammlung findet am 18. Januar 2025 statt. Der Ort ist noch nicht bestimmt.

Rahmenprogramm

Im Anschluss an die Versammlung hält Prof. Dr. med. vet. Patrik Zanolari ein interessantes Referat über «Hauterkrankungen bei Neuweltkameliden».

Das vollständige Protokoll der Sektionsversammlung ist auf der Website bgk-sspr.ch im Mitgliederbereich einsehbar oder kann bei der Geschäftsstelle angefordert werden.

Chloé Fellay, Marianne Gloor

PETITS CAMÉLIDÉS



Rétrospective de l'assemblée de la section du 03.02.2024

Le président de la section Andi Rüedi souhaite la bienvenue aux 40 personnes présentes à Niederöz, dont 22 sont membres de la section petits camélidés et disposent donc du droit de vote.

Le procès-verbal de l'assemblée du 11 février 2023 est adopté à l'unanimité.

Rapport d'activités 2023

Marianne Gloor, responsable de la section petits camélidés, fait état des activités de la section au cours de l'année écoulée. Une fois de plus, on relève une augmentation du nombre de membres pour l'année 2023, soit 27 détenteurs de plus, gardant 200 animaux. La section compte désormais 549 membres. Il y a donc aussi eu davantage d'exams coproscopiques. Sur les 6185 échantillons coproscopiques analysés dans le cadre du programme de surveillance parasitaire, 22% provenaient de petits camélidés.

Il y est aussi question de la situation sur le front des résistances aux vermifuges: parmi tous les tests d'efficacité réalisés entre 2020 et 2023, une réduction de l'efficacité des produits Dectomax, Ivomec® et Noromectin® est constatée dans 73% des exploitations. Pour le produit Panacur®, 44% des exploitations testées sont concernées. Il convient toutefois de prendre ces chiffres avec précaution, car tester l'efficacité d'un produit requiert d'avoir un nombre élevé d'œufs (opg), ce qui est plutôt rare dans les exploitations de petits camélidés. Outre les résultats de ces nombreux exams coproscopiques, en 2023 la section a bien entendu proposé des conseils à ses membres et aux vétérinaires par téléphone ou par courriel. Ils avaient surtout trait aux problèmes de troupeaux (parasites), aux problèmes d'alimentation (approvisionnement en minéraux) ainsi qu'à la tuberculisation des petits camélidés. En juin dernier, un cours d'attestation de compétences pour les petits camélidés a été orga-

nisé à Cham, avec le soutien actif du comité de la section.

Dans Forum 4 | 2023, Teresa von Geymüller a publié un article sur les parasites et la gestion des pâturages chez les petits camélidés. Deux fiches d'information ont en outre été élaborées sur le marquage des petits camélidés et l'administration de praziquantel.

L'assemblée adopte le rapport d'activités 2023 à l'unanimité.

Programme d'activités 2024

Outre le mandat de base (conseils, cours, programmes sanitaires), une formation continue sur le thème de l'alimentation est prévue le 15 juin 2024 et un cours d'attestation de compétences en italien sur les petits camélidés le 29 octobre 2024 au Tessin.

Un membre de la section dépose une motion demandant un cours d'attestation de compétences supplémentaire en allemand. L'assemblée de la section la soutient. La gérance prend note de la demande et proposera un tel cours si les capacités disponibles sont suffisantes. L'assemblée adopte le programme d'activités 2024 à l'unanimité.

Informations importantes de la gérance

Raymond Miserez fait état de changements au sein de l'équipe du SSPR: Chloé Fellay (ingénieure agronome), Christine Fournier (vétérinaire) et Alexandra Häusli (secrétariat) ont pu être recrutées pour le SSPR. Elles compensent les départs de Thomas Manser (vétérinaire), Ulrike Gerster (vétérinaire) et Lea Schibli (ingénieure agronome).

Raymond Miserez donne ensuite des informations circonstanciées sur les ressources humaines et financières du SSPR. L'augmentation constante du nombre de membres et l'extension des tâches qui en découlent, ainsi que le renchérissement général, font face à un financement inchangé de la part de la Confédération et des cantons. En dépit de recettes propres élevées, il n'est pas possible de réaliser des postes de personnel supplémentaires par nos propres moyens. C'est pourquoi différentes mesures s'imposent pour mettre en adéquation les ressources disponibles avec les tâches du SSPR. En font notamment partie une adaptation des tarifs et des programmes sanitaires, ainsi qu'une diminution modérée des heures de permanence téléphonique. La cotisation annuelle ne sera pas augmentée, mais les membres qui reçoivent Forum par l'intermédiaire du SSPR se verront facturer 5 CHF de plus, suite à l'augmentation du prix de l'abonnement par la coopérative d'édition Caprovis.

Prochaine assemblée de la section

La prochaine assemblée de la section se tiendra le 18 janvier 2025. Le lieu n'est pas encore défini.

Programme d'accompagnement

À l'issue de l'assemblée, Prof. Dr med. vet. Patrik Zanolari présente un exposé intéressant sur les «maladies cutanées des petits camélidés».

Le procès-verbal intégral de l'assemblée est disponible (en allemand) dans le domaine réservé aux membres du site web bgk-sspr.ch ou peut être commandé auprès de la gérance.

Chloé Fellay, Marianne Gloor

CAMELIDI DEL NUOVO MONDO



Resoconto dell'assemblea della sezione del 03.02.2024

Il presidente della sezione Andi Rüedi dà il benvenuto a Niederönz alle 40 persone presenti. 22 di loro sono membri della sezione camelidi del nuovo con il diritto di voto.

Il verbale dell'assemblea della sezione del 11.02.2023 è approvato all'unanimità.

Rapporto di attività 2023

Marianne Gloor, responsabile della sezione camelidi del nuovo mondo, riferisce sulle attività della sezione nell'anno passato. Anche per il 2023 si può registrare un aumento dei membri della sezione camelidi del nuovo mondo, in particolare un aumento di 27 detentori e di 200 animali. Attualmente la sezione conta 549 membri. Sono stati effettuati anche più esami fecali. Su un totale di 6185 campioni fecali esaminati nell'ambito del programma di sorveglianza dei parassiti, il 22% dei campioni proveniva da camelidi del nuovo mondo. Viene riportata anche la situazione della resistenza ai vermifughi: In tutti i test di efficacia condotti tra il 2020 e il 2023, è stata riscontrata una riduzione dell'efficacia dei prodotti Dectomax, Ivomec® e Noromectin® nel 73% degli effettivi. Per il prodotto Panacur®, l'efficacia è stata riscontrata nel 44% degli allevamenti testati. Tuttavia, questi dati devono essere considerati con cautela, poiché la verifica dell'efficacia di un prodotto richiede la prova di un'elevata conta delle uova (UpG), che è piuttosto rara negli allevamenti di camelidi del nuovo mondo.



Der Befall mit Hautmilben ist bei Neuweltkameliden nicht selten. Der lehrreiche Vortrag zu diesem Thema von Prof. Patrik Zanolari an der Sektionsversammlung Neuweltkameliden stiess auf grosses Interesse. La gale n'est pas rare chez les petits camélidés. L'exposé très instructif sur ce thème présenté par le professeur Patrik Zanolari lors de l'assemblée de la section petits camélidés a suscité un grand intérêt. L'infestazione da acari della cute non è rara nei camelidi del nuovo mondo. La presentazione informativa su questo tema da parte del Prof. Patrik Zanolari all'assemblea della sezione camelidi del nuovo mondo è stata accolta con grande interesse.

(Photo: BGK/SSPR)

Oltre a elaborare i referti di questi numerosi esami fecali, nel 2023 la sezione ha naturalmente offerto consulenza ai membri e ai veterinari per telefono e via e-mail. Si trattava principalmente di problemi di allevamento (parassiti), di alimentazione (apporto di minerali) e di tubercolinizzazione dei camelidi del nuovo mondo.

Nel giugno scorso, si è tenuto a Cham un corso di «Attestato di competenza per detentori di camelidi del nuovo mondo AC», con il sostegno attivo del comitato della sezione. Nel Forum 4 | 2023, Teresa von Geymüller ha pubblicato un articolo sui parassiti e la gestione dei pascoli nei camelidi del nuovo mondo. Sono stati redatti due fogli informativi sui temi della marcatura dei camelidi del nuovo mondo e della somministrazione del praziquantel.

L'assemblea approva all'unanimità il rapporto di attività 2023.

Programma di attività 2024

Oltre al mandato di base (consulenze, corsi, programmi sanitari), nel 2024 è prevista un corso di perfezionamento sull'alimentazione (15 giugno 2024), e un corso di «Attestato di competenza per detentori di camelidi del nuovo mondo AC» in italiano nel Ticino (29 ottobre 2024).

Un membro della sezione ha chiesto di aggiungere un corso «Attestato di competenza AC» in tedesco. L'assemblea della sezione appoggia la richiesta. La sede amministrativa accetta la richiesta e offrirà tale corso se ci sarà una capacità sufficiente.

L'assemblea approva all'unanimità il programma di attività 2024.

Informazioni della sede amministrativa

Raymond Miserez riferisce dei cambiamenti avvenuti nel team del SSPR: Chloé Fellay (agronoma), Christine Fournier (veterinaria) e Alexandra Häusl (segretaria) sono entrate

a far parte del SSPR. Sostituiscono Thomas Manser (veterinario), Ulrike Gerster (veterinaria) e Lea Schibli (agronoma).

Fornisce poi informazioni dettagliate sulle risorse umane e finanziarie del SSPR. Da un lato, abbiamo un numero di membri in costante crescita e il relativo aumento dei compiti, nonché l'inflazione generale, mentre dall'altro lato i finanziamenti della Confederazione e dei cantoni rimangono invariati. Nonostante l'elevato livello di entrate proprie, non è possibile realizzare ulteriori posti di lavoro con le nostre risorse. Sono quindi necessarie diverse misure per armonizzare le risorse disponibili con i compiti del SSPR. Queste misure comprendono, tra l'altro:

Le tariffe e i programmi sanitari sono stati adeguati, così come una moderata riduzione degli orari di apertura giornaliera del telefono.

La quota associativa annuale non sarà aumentata, ma ai membri che si abbonano al Forum tramite il SSPR saranno addebitati CHF 5.00

in più a causa dell'aumento del prezzo dell'abbonamento da parte della Società cooperativa editoriale Caprovis.

Prossima assemblea della sezione

La prossima assemblea della sezione si terrà il 18 gennaio 2025. Il luogo non è ancora stato stabilito.

Programma quadro

Dopo l'assemblea, il Prof. Dr. Patrik Zanolari ha presentato un'interessante relazione sulle «Malattie della cute nei camelidi del nuovo mondo».

Il verbale intero dell'assemblea (in tedesco) può essere consultato sul sito web del SSPR bgk-sspr.ch nell'area riservata ai membri o può essere richiesto alla sede.

Chloé Fellay, Marianne Gloor